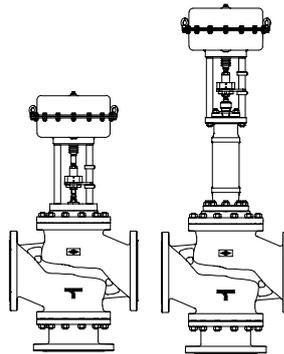


mit pneumatischen und elektrischen Antrieb

**ARI-STEVI® 423 / 463**
**Pneumatischer Antrieb**
**ARI-DP 34 - 34T**

- Antrieb reversierbar
- Antrieb mit Rollmembran
- Stelldruck max. 6 bar
- Spindel durch Faltenbalg geschützt
- Wartungsarme O-Ring-Abdichtung mit flexibler Führung
- Anbau von Zusatzteilen gemäß DIN IEC 60534-6



Seite 4

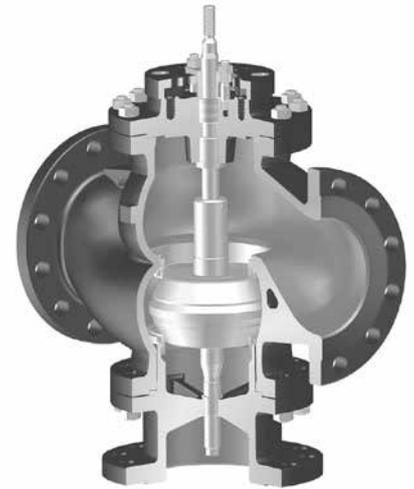
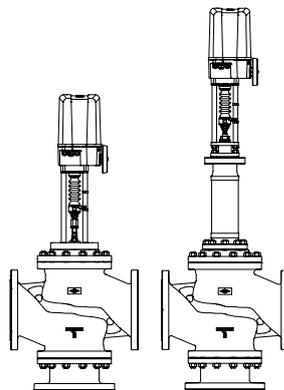


Fig. 423

**ARI-STEVI® 423 / 463**
**Elektrischer Antrieb**
**ARI-PREMIO 5 - 25 kN**
**ARI-PREMIO-Plus 2G 5 - 25 kN**

- Schutzart IP 65
- 2 Drehmomentschalter
- Handnotbetätigung
- Zusatzgeräte lieferbar, z.B. Potentiometer



Seite 8

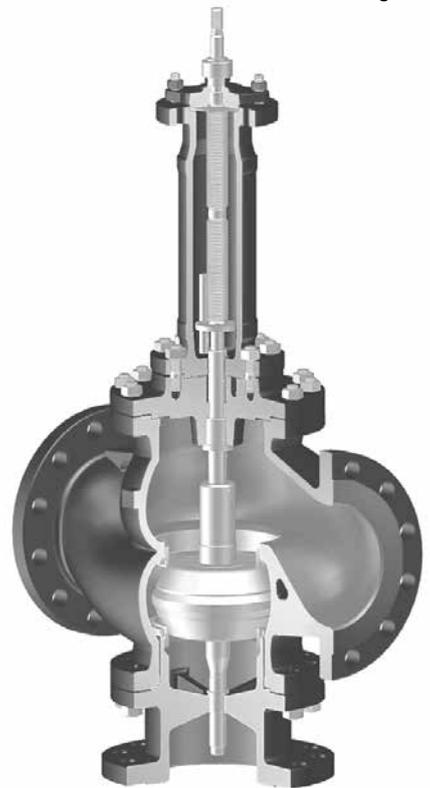
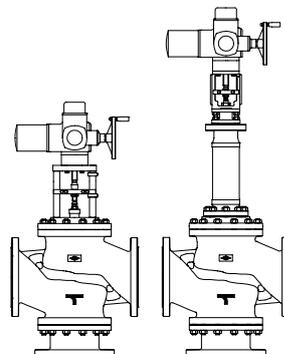


Fig. 463

**ARI-STEVI® 423 / 463**
**Elektrischer Antrieb**
**AUMA SAR 07.6 - 14.6**

- Schutzart IP 67
- 2 Drehmomentschalter
- 2 Wegschalter
- Handnotbetätigung
- Thermoschutz des Motors
- Zusatzgeräte lieferbar, z.B. Potentiometer
- Ex-Ausführung lieferbar



Seite 10

| Figur   | Nenndruck | Werkstoff | Nennweite |  |
|---|-----------|-----------|-----------|--|
| 12.423 / 12.463                                 | PN16      | EN-JL1040 | DN200-250 | Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!<br>ARI-Armaturen aus EN-JL1040 sind für den Einsatz in Anlagen nach TRD 110 nicht freigegeben.<br>Die Zulassung zur Herstellung gemäß TRB 801 Nr. 45 ist vorhanden. (EN-JL1040 ist nach TRB 801 Nr. 45 nicht zugelassen.)<br>Das Einsatzgebiet der Armatur unterliegt der Verantwortung des Anlagenplaners bzw. -betreibers.<br>Beständigkeit und Eignung sind zu prüfen und beim Hersteller anzufragen (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste). |
| 22.423 / 22.463                                 | PN16      | EN-JS1049 | DN200-250 |  |
| 22.423  | PN16      | EN-JS1049 | DN300     |  |
| 34.423 / 34.463                                 | PN25      | 1.0619+N  | DN200-250 |  |
| 35.423 / 35.463                                 | PN40      | 1.0619+N  | DN200-250 |  |
| Andere Werkstoffe und Ausführungen auf Anfrage. |           |           |           |  |

| Spindelabdichtung |                                     |  |  |
|-------------------|-------------------------------------|--|--|
| Fig. 423          | standard                            | optional   |  |
|                   | DN200-300                           | DN200-300  | DN200-300                                  |
|                   |                                     |  |  |
|                   | II. PTFE-Packung<br>-10°C bis 250°C | I. EPDM-Abdichtung<br>-10°C bis 150°C<br>(bei Wasser und Wasserdampf bis 180°C zulässig) | II. Reingraphit-Packung<br>-10°C bis 450°C |

| Fig. 463 | standard   | optional   |
|----------|--|--|
|          | DN200-250  | DN200-250  |
|          |  |  |
|          | III. Edelstahl-Faltenbalg mit Reingraphit-Packung<br>-60°C bis 450°C | III. Edelstahl-Faltenbalg mit EPDM-Abdichtung<br>-60°C bis 150°C<br>(bei Wasser u. Wasserdampf bis 180°C zulässig) |

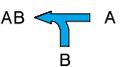
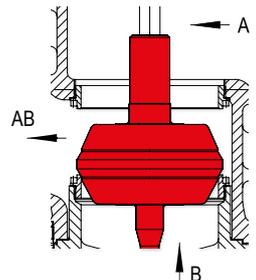
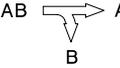
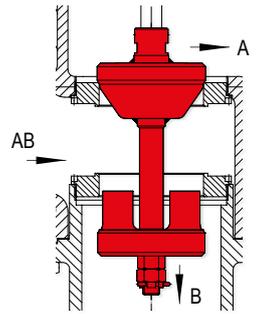
**Druck-Temperatur-Zuordnung**      Zwischenwerte der max. zulässigen Betriebsdrücke dürfen durch lineare Interpolation zwischen dem nächstliegenden niederen und höheren Temperaturwert errechnet werden.

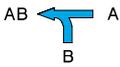
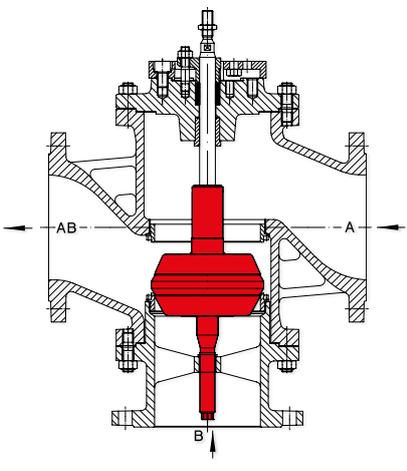
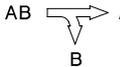
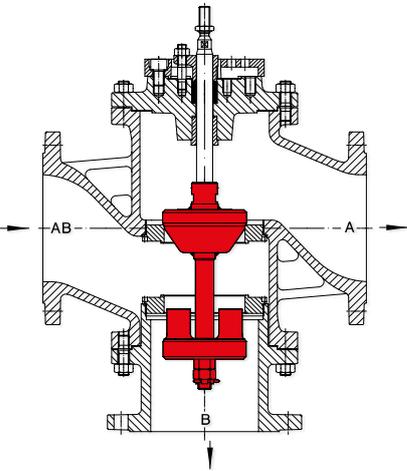
| nach DIN EN 1092-2 |      |       | -60°C bis <-10°C <sup>1)</sup> | -10°C bis 120°C | 150°C | 200°C | 250°C | 300°C | 350°C | 400°C | 450°C |
|--------------------|------|-------|--------------------------------|-----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| EN-JL1040          | PN16 | (bar) | --                             | 16              | 14,4  | 12,8  | 11,2  | 9,6   | --    | --    | --    |
| EN-JS1049          | PN16 | (bar) | auf Anfrage                    | 16              | 15,5  | 14,7  | 13,9  | 12,8  | 11,2  | --    | --    |

| nach ARI-Werknorm |      |       | -60°C bis <-10°C <sup>1)</sup> | -10°C bis 120°C | 150°C | 200°C | 250°C | 300°C | 350°C | 400°C | 450°C |
|-------------------|------|-------|--------------------------------|-----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1.0619+N          | PN25 | (bar) | 18,7                           | 25              | 23,9  | 22    | 20    | 17,2  | 16    | 14,8  | 8,2   |
| 1.0619+N          | PN40 | (bar) | 30                             | 40              | 38,1  | 35    | 32    | 28    | 25,7  | 23,8  | 13,1  |

| nach DIN EN 1092-1 |      |       | -60°C bis <-10°C <sup>1)</sup> | -10°C bis 100°C | 150°C | 200°C | 250°C | 300°C | 350°C | 400°C | 450°C |
|--------------------|------|-------|--------------------------------|-----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1.4408             | PN40 | (bar) | 40                             | 40              | 36,3  | 33,7  | 31,8  | 29,7  | 28,5  | 27,4  | --    |

<sup>1)</sup> Ventil mit verlängertem Ventil-Oberteil, Schrauben und Muttern aus A4-70 (bei Temperaturen unter -10°C)

| Kegelausführung standard   |   | Führung  | Stellverhältnis                              |
|--|---|--|--|
| standard   |   |  |  |
|  <p><b>Mischkegel mit zwei Schraubsitzringen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parabolkegel, metallisch dichtend;</li> <li>• Laternenkegel, metallisch dichtend</li> </ul>   | <p>- Leckageklasse IV nach DIN EN 60534-4</p> <p>- Kennlinie: linear (lin) / linear (lin)</p> |  | <p>Spindel/<br/>Kegeschaft</p> <p>30 : 1</p> |
| Kegelausführung optional   |   | Führung  | Stellverhältnis                              |
|  <p><b>Verteilkegel mit zwei Schraubsitzringen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parabolkegel, metallisch dichtend;</li> <li>• Laternenkegel, metallisch dichtend</li> </ul> | <p>- Leckageklasse IV nach DIN EN 60534-4</p> <p>- Kennlinie: linear (lin) / linear (lin)</p> |  | <p>Spindel / Sitzring</p> <p>30 : 1</p>      |

| Arbeitsweise   |   |  |
|--|---|--|
|   <p>Ausführung mit Mischkegel</p> |   <p>Ausführung mit Verteilkegel<br/>(Achtung: reduzierte Kvs-Werte)</p> | <p>ARI-Stellventile sind insbesondere für die Betätigung durch pneumatische oder elektrische Ventilantriebe vorgesehen.</p> <p>Je nach Einsatzfall sind zwei verschiedene Ausführungen möglich (siehe Darstellung links).</p> <p>Die Ausführung mit Mischkegel ist die Standardausführung.</p> <p>Sie wird gewählt wenn das Ventil als Mischer (2 Eingänge, 1 Ausgang) eingesetzt wird.</p> <p>Die Ausführung mit Verteilkegel wird nur bei Verteilbetrieb eingesetzt.</p> |

## Stellventil in Dreiwegenform mit pneumatischem Antrieb DP (Mischventil / Verteilventil)

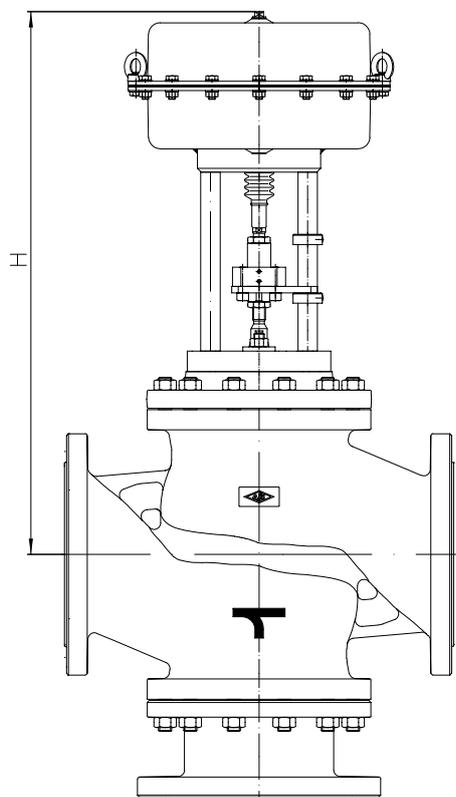


Fig. 423

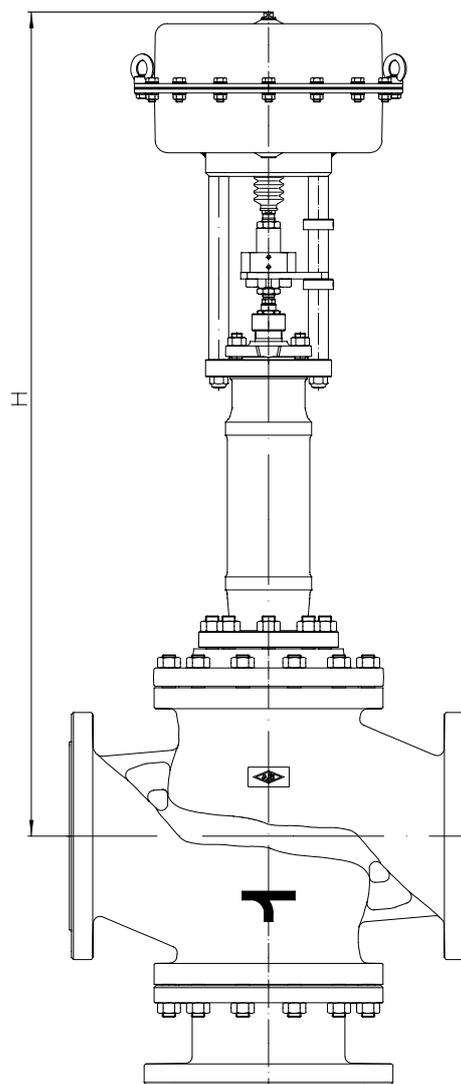
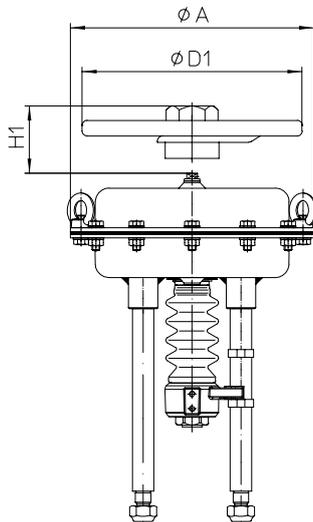


Fig. 463

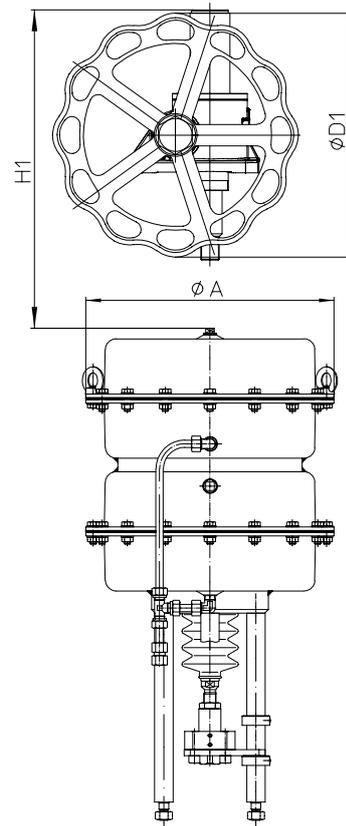
**Bauhöhen und Gewichte**

| DN       |       |       |      | 200  | 250  | 300  |
|----------|-------|-------|------|------|------|------|
| Fig. 423 | DP34  | H     | (mm) | 845  | 905  | 932  |
|          |       | PN16  | (kg) | 280  | 409  | 403  |
|          |       | PN40  | (kg) | 319  | 492  | --   |
|          | DP34T | H     | (mm) | 1095 | 1155 | 1149 |
|          |       | PN16  | (kg) | 351  | 480  | 474  |
|          |       | PN 40 | (kg) | 390  | 563  | --   |
| Fig. 463 | DP34  | H     | (mm) | 1285 | 1345 | --   |
|          |       | PN16  | (kg) | 302  | 432  | --   |
|          |       | PN 40 | (kg) | 328  | 514  | --   |
|          | DP34T | H     | (mm) | 1498 | 1558 | --   |
|          |       | PN16  | (kg) | 373  | 503  | --   |
|          |       | PN 40 | (kg) | 399  | 585  | --   |

Weitere Abmessungen siehe Seiten 16-17.



DP32 / DP33 / DP34



DP34T

| Antriebsdaten   |                    | DP34 | DP34T |
|---|--------------------|------|-------|
| Ø A   | (mm)               | 405  |       |
| Membranfläche   | (cm <sup>2</sup> ) | 800  | 1600  |
| Handnot-<br>verstellung   | Ø D1               | 400  |       |
|   | H1                 | 442  | 635   |
|   | Gewicht            | 17   | 41    |
| <b>Weitere Technische Daten zum Antrieb:</b> siehe Datenblatt ARI-DP. |                    |      |       |

max. zulässige Schließdrücke bei Anströmung gegen Schließrichtung des Kegels und bei P2 = 0.  
 Begrenzung durch Druck-Temperatur-Zuordnung beachten, siehe Seite 2.

| DN   |                                   |         |   | 200    |        | 250        |     | 300         |             |     |     |
|--|-----------------------------------|---------|---|--------|--------|------------|-----|-------------|-------------|-----|-----|
| <p><b>Mischbetrieb</b></p>   | Kvs-Wert                          |         | standard                                      | (m³/h) |        | <b>630</b> |     | <b>1000</b> | <b>1500</b> |     |     |
|  |                                   |         | reduziert                                     | (m³/h) | 400    |            | 630 |             | 1000        |     |     |
|  | max. Differenzdruck <sup>1)</sup> |         |   |        | (bar)  | 10         |     | 10          |             |     |     |
|  | Sitz-Ø A/B                        |         |   |        | (mm)   | 150        | 200 | 200         | 250         | 250 |     |
|  | Hub                               |         |   |        | (mm)   | 50         | 65  | 65          |             | 65  | 75  |
| <p><b>DP34</b><br/> <b>800 cm²</b><br/>                 Feder schließt<br/> <b>A -&gt; AB</b></p> <p>(durch Feder einfahrend)<br/>                 oder<br/>                 Feder schließt<br/> <b>B -&gt; AB</b></p> <p>(durch Feder ausfahrend)</p> | Federbereich (bar)                | 0,8-2,4 | erforderlicher Stelldruck (bar) <sup>2)</sup> | 3,2    | I./II. | (bar)      | 2,5 |             |             |     |     |
|  |                                   |         |   |        | III.   | (bar)      | 2,5 |             |             |     |     |
|  |                                   | 1,0-2,0 |   | 3,0    | I./II. | (bar)      |     | 1,8         | 1,8         | 1,1 | 1,1 |
|  |                                   |         |   |        | III.   | (bar)      |     | 1,8         | 1,8         | 1,1 |     |
|  |                                   | 1,5-3,0 |   | 4,5    | I./II. | (bar)      | 5,6 |             |             |     |     |
|  |                                   |         |   |        | III.   | (bar)      | 5,6 |             |             |     |     |
|  | 2,0-4,0                           | 6,0     | I./II.  | (bar)  | 7,8    | 4,3        | 4,3 | 2,6         | 2,6         |     |     |
|  |                                   |         | III.  | (bar)  | 7,8    | 4,3        | 4,3 | 2,6         |             |     |     |

| DN   |                                   |         |   | 200    |        | 250        |            |     |     |     |
|--|-----------------------------------|---------|---|--------|--------|------------|------------|-----|-----|-----|
| <p><b>Verteilbetrieb</b></p>   | Kvs-Wert                          |         | standard                                      | (m³/h) |        | <b>355</b> | <b>560</b> |     |     |     |
|  |                                   |         | reduziert                                     | (m³/h) | 212    |            | 355        |     |     |     |
|  | max. Differenzdruck <sup>1)</sup> |         |   |        | (bar)  | 10         |            | 10  |     |     |
|  | Sitz-Ø A/B                        |         |   |        | (mm)   | 115        | 150        | 150 | 180 |     |
|  | Hub                               |         |   |        | (mm)   | 50         |            | 50  | 65  |     |
| <p><b>DP34</b><br/> <b>800 cm²</b><br/>                 Feder schließt<br/> <b>AB -&gt; A</b></p> <p>(durch Feder ausfahrend)<br/>                 oder<br/>                 Feder schließt<br/> <b>AB -&gt; B</b></p> <p>(durch Feder einfahrend)</p> | Federbereich (bar)                | 0,4-1,2 | erforderlicher Stelldruck (bar) <sup>2)</sup> | 1,6    | I./II. | (bar)      | 1,6        |     |     |     |
|  |                                   |         |   |        | III.   | (bar)      | 1,6 a)     |     |     |     |
|  |                                   | 0,8-2,4 |   | 3,2    | I./II. | (bar)      | 4,5        | 2,5 | 2,5 |     |
|  |                                   |         |   |        | III.   | (bar)      | 4,6        | 2,5 | 2,5 |     |
|  |                                   | 1,0-2,0 |   | 3,0    | I./II. | (bar)      |            |     |     | 2,3 |
|  |                                   |         |   |        | III.   | (bar)      |            |     |     | 2,3 |
|  | 1,5-3,0                           | 4,5     | I./II.  | (bar)  | 9,8    | 5,6        | 5,6        |     |     |     |
|  |                                   |         | III.  | (bar)  | 9,8    | 5,6        | 5,6        |     |     |     |
|  | 2,0-4,0                           | 6,0     | I./II.  | (bar)  | 13,5   | 7,8        | 7,8        | 5,3 |     |     |
|  |                                   |         | III.  | (bar)  | 13,5   | 7,8        | 7,8        | 5,3 |     |     |

I. Fig. 423: EPDM-Abdichtung

II. Fig. 423: PTFE- / Reingraphit-Packung

III. Fig. 463: Faltenbalgabdichtung

<sup>1)</sup> max. zul. Differenzdruck bei Durchfluss

<sup>2)</sup> max. zulässiger Stelldruck: 6 bar    Einschränkung: a) 5 bar    b) 4,5 bar    c) 4 bar    d) 3,5 bar    e) 3 bar

max. zulässige Schließdrücke bei Anströmung gegen Schließrichtung des Kegels und bei P2 = 0.  
 Begrenzung durch Druck-Temperatur-Zuordnung beachten, siehe Seite 2.

| DN   |                                   |           |   | 200   |            | 250    |             | 300    |             |        |        |        |     |
|--|-----------------------------------|-----------|---|-------|------------|--------|-------------|--------|-------------|--------|--------|--------|-----|
| <br><b>Mischbetrieb</b>  | Kvs-Wert                          | standard  | (m³/h)  |       | <b>630</b> |        | <b>1000</b> |        | <b>1500</b> |        |        |        |     |
|  |                                   | reduziert | (m³/h)  | 400   |            | 630    |             | 1000   |             |        |        |        |     |
|  | max. Differenzdruck <sup>1)</sup> |           |   | (bar) | 10         |        | 10          |        | 10          |        |        |        |     |
|  | Sitz-Ø A/B                        |           |   | (mm)  | 150        | 200    | 200         | 250    | 250         |        |        |        |     |
|  | Hub                               |           |   | (mm)  | 50         | 65     | 65          | 65     | 75          |        |        |        |     |
| <p><b>DP34T</b><br/> <b>1600 cm²</b><br/>                 Feder schließt<br/> <b>A → AB</b></p> <p>(durch Feder einfahrend)<br/>                 oder<br/>                 Feder schließt<br/> <b>B → AB</b></p> <p>(durch Feder ausfahrend)</p> | Federbereich (bar)                | 0,4-1,2   | erforderlicher Stelldruck (bar) <sup>2)</sup> | 1,6   | I./II.     | (bar)  | 2,5 b)      | 1,3 b) | 1,3 b)      |        |        |        |     |
|  |                                   |           |   |       | III.       | (bar)  | 2,5 d)      | 1,3 d) | 1,3 d)      |        |        |        |     |
|  |                                   |           |   |       | 3,0        | I./II. | (bar)       |        |             |        |        |        | 1,2 |
|  |                                   |           |   |       | 3,2        | I./II. | (bar)       | 6      |             |        |        |        |     |
|  |                                   |           |   |       |            | III.   | (bar)       | 6 b)   |             |        |        |        |     |
|  |                                   |           |   |       | 1,0-2,0    | I./II. | (bar)       |        | 4,3 a)      | 4,3 a) | 2,6 a) | 2,6 a) |     |
|  |                                   | III.      | (bar)   |       |            | 4,3 c) | 4,3 c)      | 2,7 c) |             |        |        |        |     |
|  |                                   | 1,5-3,0   | I./II.  | (bar) | 12,2       |        |             |        |             |        |        |        |     |
|  |                                   |           | III.  | (bar) | 12,2 a)    |        |             |        |             |        |        |        |     |
|  |                                   | 2,0-4,0   | I./II.  | (bar) | 16,6       | 9,2    | 9,2         | 5,8    | 5,8         |        |        |        |     |
|  |                                   |           | III.  | (bar) | 16,6       | 9,2    | 9,2         | 5,8    |             |        |        |        |     |

| DN   |                                   |           |   | 200   |            | 250     |            |         |        |        |        |  |
|--|-----------------------------------|-----------|---|-------|------------|---------|------------|---------|--------|--------|--------|--|
| <br><b>Verteilbetrieb</b>  | Kvs-Wert                          | standard  | (m³/h)  |       | <b>355</b> |         | <b>560</b> |         |        |        |        |  |
|  |                                   | reduziert | (m³/h)  | 212   |            |         | 355        |         |        |        |        |  |
|  | max. Differenzdruck <sup>1)</sup> |           |   | (bar) | 10         |         | 10         |         |        |        |        |  |
|  | Sitz-Ø A/B                        |           |   | (mm)  | 115        | 150     | 150        | 180     |        |        |        |  |
|  | Hub                               |           |   | (mm)  | 50         | 50      | 50         | 65      |        |        |        |  |
| <p><b>DP34T</b><br/> <b>1600 cm²</b><br/>                 Feder schließt<br/> <b>AB → A</b></p> <p>(durch Feder ausfahrend)<br/>                 oder<br/>                 Feder schließt<br/> <b>AB → B</b></p> <p>(durch Feder einfahrend)</p> | Federbereich (bar)                | 0,2-1,0   | erforderlicher Stelldruck (bar) <sup>2)</sup> | 1,2   | I./II.     | (bar)   | 1,6 b)     |         |        |        |        |  |
|  |                                   |           |   |       | III.       | (bar)   | 1,6 e)     |         |        |        |        |  |
|  |                                   |           |   |       | 1,6        | I./II.  | (bar)      | 4,5 b)  | 2,5 b) | 2,5 b) | 1,7 b) |  |
|  |                                   |           |   |       |            | III.    | (bar)      | 4,6 d)  | 2,5 d) | 2,5 d) | 1,7 d) |  |
|  |                                   |           |   |       | 3,2        | I./II.  | (bar)      | 10,5    | 6      | 6      |        |  |
|  |                                   |           |   |       |            | III.    | (bar)      | 10,5 b) | 6,1 b) | 6,1 b) |        |  |
|  |                                   | 1,0-2,0   | I./II.  | (bar) |            |         |            | 5,3 a)  |        |        |        |  |
|  |                                   |           | III.  | (bar) |            |         |            | 5,3 c)  |        |        |        |  |
|  |                                   | 1,5-3,0   | I./II.  | (bar) | 20,9       | 12,2    | 12,2       |         |        |        |        |  |
|  |                                   |           | III.  | (bar) | 21 a)      | 12,2 a) | 12,2 a)    |         |        |        |        |  |
|  |                                   | 2,0-4,0   | I./II.  | (bar) | 28,4       | 16,6    | 16,6       | 11,4    |        |        |        |  |
|  |                                   |           | III.  | (bar) | 28,4       | 16,6    | 16,6       | 11,5    |        |        |        |  |

I. Fig. 423: EPDM-Abdichtung

II. Fig. 423: PTFE- / Reingraphit-Packung

III. Fig. 463: Faltenbalgabdichtung

<sup>1)</sup> max. zul. Differenzdruck bei Durchfluss

<sup>2)</sup> max. zulässiger Stelldruck: 6 bar Einschränkung: a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

## Stellventil in Dreiwegform mit elektrischem Antrieb ARI-PREMIO (Mischventil / Verteilventil)

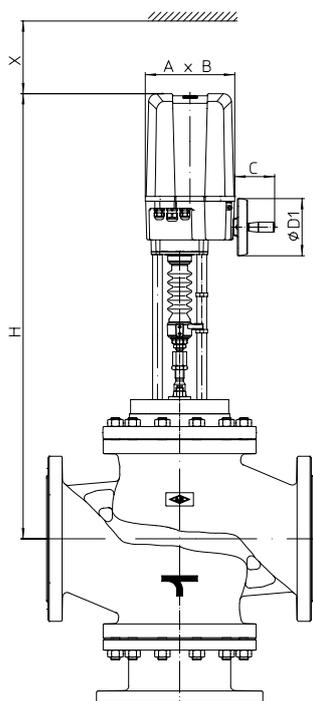


Fig. 423

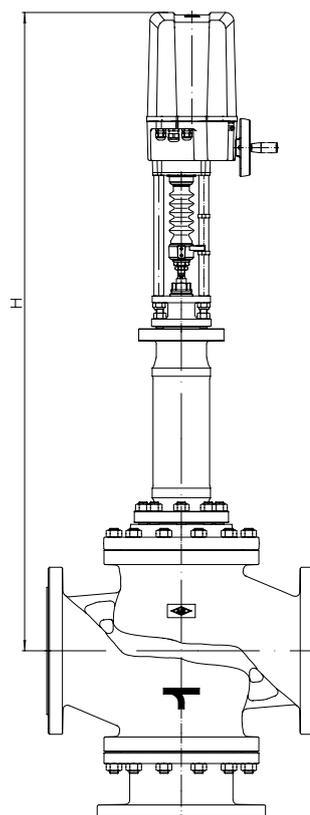


Fig. 463

| Antriebsdaten |      | 5 kN | 12 - 25 kN |
|---------------|------|------|------------|
| A             | (mm) | 171  | 210        |
| B             | (mm) | 156  | 184        |
| C             | (mm) | 50   | 90         |
| Ø D1          | (mm) | 90   | 130        |
| X             | (mm) | 150  | 200        |

Weitere Technische Daten zum Antrieb: siehe Datenblatt ARI-PREMIO / PREMIO-Plus 2G

## Bauhöhen und Gewichte

| DN       |                |         |      | 200  | 250  | 300  |
|----------|----------------|---------|------|------|------|------|
| Fig. 423 | 5 kN           | H       | (mm) | 843  | 903  | --   |
|          |                | PN16    | (kg) | 242  | 371  | --   |
|          |                | PN25/40 | (kg) | 281  | 454  | --   |
|          | 12 kN<br>15 kN | H       | (mm) | 977  | 1057 | 1041 |
|          |                | PN16    | (kg) | 246  | 375  | 369  |
|          |                | PN25/40 | (kg) | 285  | 458  | --   |
|          | 25 kN          | H       | (mm) | 953  | 1013 | 1041 |
|          |                | PN16    | (kg) | 247  | 376  | 370  |
|          |                | PN25/40 | (kg) | 286  | 459  | --   |
| Fig. 463 | 5 kN           | H       | (mm) | 1265 | 1325 | --   |
|          |                | PN16    | (kg) | 264  | 394  | --   |
|          |                | PN25/40 | (kg) | 290  | 476  | --   |
|          | 12 kN<br>15 kN | H       | (mm) | 1434 | 1494 | --   |
|          |                | PN16    | (kg) | 268  | 398  | --   |
|          |                | PN25/40 | (kg) | 294  | 480  | --   |
|          | 25 kN          | H       | (mm) | 1434 | 1494 | --   |
|          |                | PN16    | (kg) | 269  | 399  | --   |
|          |                | PN25/40 | (kg) | 295  | 481  | --   |

Weitere Abmessungen siehe Seiten 16-17.

max. zulässige Schließdrücke bei Anströmung gegen Schließrichtung des Kegels und bei P2 = 0.  
 Begrenzung durch Druck-Temperatur-Zuordnung beachten, siehe Seite 2.

| DN                              |                                   |           |                   | 200   |     | 250 |      | 300  |      |    |
|---------------------------------|-----------------------------------|-----------|-------------------|-------|-----|-----|------|------|------|----|
| AB ← A<br><br>B<br>Mischbetrieb | Kvs-Wert                          | standard  | (m³/h)            |       | 630 |     | 1000 |      | 1500 |    |
|                                 |                                   | reduziert | (m³/h)            | 400   |     | 630 |      | 1000 |      |    |
|                                 | max. Differenzdruck <sup>1)</sup> |           |                   | (bar) | 10  |     | 10   |      | 10   |    |
|                                 | Sitz-Ø A/B                        |           |                   | (mm)  | 150 | 200 | 200  | 250  | 250  |    |
|                                 | Hub                               |           |                   | (mm)  | 50  | 65  | 65   |      | 65   | 75 |
| 5 kN                            | Schließdruck                      |           | I./II./III. (bar) | 1,8   |     |     |      |      |      |    |
|                                 | Stellzeit                         |           | (s)               | 132   |     |     |      |      |      |    |
|                                 | Stellgeschwindigkeit              |           | (mm/s)            | 0,38  |     |     |      |      |      |    |
| 12 kN                           | Schließdruck                      |           | I./II./III. (bar) | 5,7   | 3,1 | 3,1 | 1,9  | 1,9  | 1,9  |    |
|                                 | Stellzeit                         |           | (s)               | 132   | 171 | 171 |      | 171  | 197  |    |
|                                 | Stellgeschwindigkeit              |           | (mm/s)            | 0,38  |     |     |      |      |      |    |
| 15 kN                           | Schließdruck                      |           | I./II./III. (bar) | 7,4   | 4   | 4   | 2,5  | 2,5  | 2,5  |    |
|                                 | Stellzeit                         |           | (s)               | 132   | 171 | 171 |      | 171  | 197  |    |
|                                 | Stellgeschwindigkeit              |           | (mm/s)            | 0,38  |     |     |      |      |      |    |
| 25 kN                           | Schließdruck                      |           | I./II./III. (bar) | 13    | 7,2 | 7,2 | 4,5  | 4,5  | 4,5  |    |
|                                 | Stellzeit                         |           | (s)               | 132   | 171 | 171 | 171  | 171  | 197  |    |
|                                 | Stellgeschwindigkeit              |           | (mm/s)            | 0,38  |     |     |      |      |      |    |

| DN                                |                                   |           |                   | 200   |     | 250 |     |     |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------|-------------------|-------|-----|-----|-----|-----|
| AB → A<br><br>B<br>Verteilbetrieb | Kvs-Wert                          | standard  | (m³/h)            |       | 355 |     | 560 |     |
|                                   |                                   | reduziert | (m³/h)            | 212   |     | 355 |     |     |
|                                   | max. Differenzdruck <sup>1)</sup> |           |                   | (bar) | 10  |     | 10  |     |
|                                   | Sitz-Ø A/B                        |           |                   | (mm)  | 115 | 150 | 150 | 180 |
|                                   | Hub                               |           |                   | (mm)  | 50  |     | 50  | 65  |
| 5 kN                              | Schließdruck                      |           | I./II./III. (bar) | 3,3   | 1,8 | 1,8 |     |     |
|                                   | Stellzeit                         |           | (s)               | 132   |     | 132 |     |     |
|                                   | Stellgeschwindigkeit              |           | (mm/s)            | 0,38  |     |     |     |     |
| 12 kN                             | Schließdruck                      |           | I./II./III. (bar) | 10    | 5,7 | 5,7 | 3,9 |     |
|                                   | Stellzeit                         |           | (s)               | 132   |     | 132 | 171 |     |
|                                   | Stellgeschwindigkeit              |           | (mm/s)            | 0,38  |     |     |     |     |
| 15 kN                             | Schließdruck                      |           | I./II./III. (bar) | 12,8  | 7,4 | 7,4 | 5,1 |     |
|                                   | Stellzeit                         |           | (s)               | 132   |     | 132 | 171 |     |
|                                   | Stellgeschwindigkeit              |           | (mm/s)            | 0,38  |     |     |     |     |
| 25 kN                             | Schließdruck                      |           | I./II./III. (bar) | 22,3  | 13  | 13  | 9   |     |
|                                   | Stellzeit                         |           | (s)               | 132   | 132 | 132 | 171 |     |
|                                   | Stellgeschwindigkeit              |           | (mm/s)            | 0,38  |     |     |     |     |

Weitere Stellgeschwindigkeiten: siehe Datenblatt ARI-PREMIO/PREMIO-Plus 2G.

|   |
|---|
| Stellzeit [s]= $\frac{\text{Hub [mm]}}{\text{Stellgeschwindigkeit [mm/s]}}$ |
|---|

- I. Fig. 423: EPDM-Abdichtung
- II. Fig. 423: PTFE- / Reingraphit-Packung
- III. Fig. 463: Faltenbalgabdichtung

<sup>1)</sup> max. zul. Differenzdruck bei Durchfluss

## Stellventil in Dreibeigeform mit elektrischem Antrieb Auma SAR (MATIC) (Mischventil / Verteilventil)

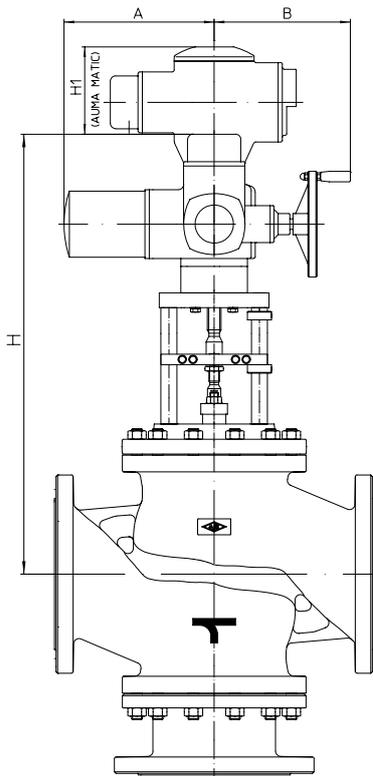


Fig. 423

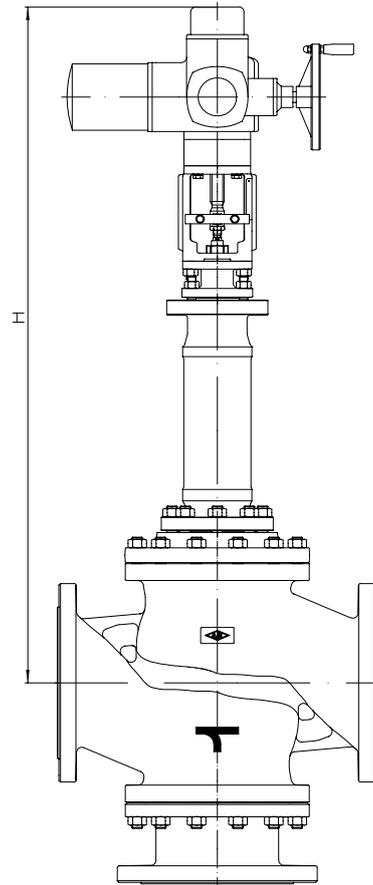


Fig. 463

| Antriebsdaten   |      | SAR 07.6 | SAR 10.2 | SAR 14.2 | SAR 14.6 |
|-----------------|------|----------|----------|----------|----------|
| A               | (mm) | 265      | 283      | 389      | 389      |
| B               | (mm) | 249      | 254      | 336      | 336      |
| H1 (AUMA MATIC) | (mm) | 130      |          | 182      | 182      |

Motorspannung: 400V 50Hz 3~ (andere Spannungen auf Anfrage)  
 Weitere Technische Daten zum Antrieb siehe Leistungsliste.

**Bauhöhen und Gewichte**

| DN       |                |      |      | 200  | 250  | 300  |
|----------|----------------|------|------|------|------|------|
| Fig. 423 | SAR 07.6       | H    | (mm) | 870  | 930  | 949  |
|          |                | PN16 | (kg) | 268  | 397  | 391  |
|          |                | PN40 | (kg) | 307  | 480  | --   |
|          | SAR 10.2       | H    | (mm) | 872  | 932  | 951  |
|          |                | PN16 | (kg) | 270  | 399  | 393  |
|          |                | PN40 | (kg) | 309  | 482  | --   |
|          | SAR 14.2       | H    | (mm) | 913  | 973  | 1027 |
|          |                | PN16 | (kg) | 301  | 430  | 424  |
|          |                | PN40 | (kg) | 340  | 513  | --   |
|          | SAR 14.6 LE100 | H    | (mm) | 1171 | 1231 | --   |
|          |                | PN16 | (kg) | 347  | 476  | --   |
|          |                | PN40 | (kg) | 386  | 559  | --   |
| Fig. 463 | SAR 07.6       | H    | (mm) | 1315 | 1375 | --   |
|          |                | PN16 | (kg) | 286  | 416  | --   |
|          |                | PN40 | (kg) | 312  | 498  | --   |
|          | SAR 10.2       | H    | (mm) | 1317 | 1377 | --   |
|          |                | PN16 | (kg) | 288  | 418  | --   |
|          |                | PN40 | (kg) | 314  | 500  | --   |

(Bei Ausführung mit SAR Ex andere Bauhöhen.)

Weitere Abmessungen siehe Seiten 16-17.

max. zulässige Schließdrücke bei Anströmung gegen Schließrichtung des Kegels und bei P2 = 0.  
Begrenzung durch Druck-Temperatur-Zuordnung beachten, siehe Seite 2.

**Fig. 423**

| DN  |                                   |           |                      | 200                  |            | 250  |      | 300  |             |      |
|---|-----------------------------------|-----------|----------------------|----------------------|------------|------|------|------|-------------|------|
| <br>Mischbetrieb                                    | Kvs-Wert                          | standard  | (m <sup>3</sup> /h)  |                      | <b>630</b> |      |      |      | <b>1500</b> |      |
|   |                                   | reduziert | (m <sup>3</sup> /h)  | 400                  |            |      | 630  |      | 1000        |      |
|   | max. Differenzdruck <sup>1)</sup> |           |                      | (bar)                | 10         |      | 10   |      | 10          |      |
|   | Sitz-Ø A/B                        |           |                      | (mm)                 | 150        | 200  | 200  | 250  | 250         |      |
|   | Hub                               |           |                      | (mm)                 | 50         | 65   | 65   |      | 65          | 75   |
| <b>SAR 07.6</b><br>Abtrieb Form A<br>TR 26 x 5 - LH | Schließdruck                      | I./II.    | absperren            | (bar)                | 11,9       | 6,6  | 6,6  | 4,1  | 4,1         | 4,1  |
|   |                                   |           | regeln <sup>2)</sup> | (bar)                | 5,5        | 2,9  | 2,9  | 1,8  | 2,2         | 2,2  |
|   | Drehmoment                        |           |                      | (Nm)                 | 60         |      | 60   |      | 60          |      |
|   | Stellzeit (50 Hz)                 |           |                      | (s)                  | 55         | 71   | 71   |      | 71          | 82   |
|   | Abtriebsdrehzahl                  |           |                      | (min <sup>-1</sup> ) | 11         |      | 11   |      | 11          |      |
| <b>SAR 10.2</b><br>Abtrieb Form A<br>TR 26 x 5 - LH | Schließdruck                      | I./II.    | absperren            | (bar)                | 24,8       | 13,9 | 13,9 | 8,8  | 8,8         | 8,8  |
|   |                                   |           | regeln <sup>2)</sup> | (bar)                | 11,9       | 6,6  | 6,6  | 4,1  | 4,5         | 4,5  |
|   | Drehmoment                        |           |                      | (Nm)                 | 120        |      | 120  |      | 120         |      |
|   | Stellzeit (50 Hz)                 |           |                      | (s)                  | 55         | 71   | 71   |      | 71          | 82   |
|   | Abtriebsdrehzahl                  |           |                      | (min <sup>-1</sup> ) | 11         |      | 11   |      | 11          |      |
| <b>SAR 14.2</b><br>Abtrieb Form A<br>TR 30 x 6 - LH | Schließdruck                      | I./II.    | absperren            | (bar)                | 40         | 23,9 | 23,9 | 15,3 | 15,2        | 15,2 |
|   |                                   |           | regeln <sup>2)</sup> | (bar)                | 20         | 11,1 | 11,1 | 7,1  | 7,4         | 7,4  |
|   | Drehmoment                        |           |                      | (Nm)                 | 250        |      | 250  |      | 250         |      |
|   | Stellzeit (50 Hz)                 |           |                      | (s)                  | 63         | 59   | 59   |      | 59          | 68   |
|   | Abtriebsdrehzahl                  |           |                      | (min <sup>-1</sup> ) | 8          | 11   | 11   |      | 11          |      |
| <b>SAR 14.6</b><br>mit LE100.1                      | Schließdruck                      | I./II.    | absperren            | (bar)                | 40         | 31,6 | 31,6 | 20,2 |             |      |
|   |                                   |           | regeln <sup>2)</sup> | (bar)                | 27,7       | 15,5 | 15,5 | 9,8  |             |      |
|   | Drehmoment                        |           |                      | (Nm)                 | 300        | 400  | 400  |      |             |      |
|   | Stellzeit (50 Hz)                 |           |                      | (s)                  | 54         | 70   | 70   |      |             |      |
|   | Abtriebsdrehzahl                  |           |                      | (min <sup>-1</sup> ) | 8          |      | 8    |      |             |      |

**Fig. 463**

| DN  |                                   |           |                      | 200                  |            | 250  |             |     |
|---|-----------------------------------|-----------|----------------------|----------------------|------------|------|-------------|-----|
| <br>Mischbetrieb                                    | Kvs-Wert                          | standard  | (m <sup>3</sup> /h)  |                      | <b>630</b> |      | <b>1000</b> |     |
|   |                                   | reduziert | (m <sup>3</sup> /h)  | 400                  |            |      | 630         |     |
|   | max. Differenzdruck <sup>1)</sup> |           |                      | (bar)                | 10         |      | 10          |     |
|   | Sitz-Ø A/B                        |           |                      | (mm)                 | 150        | 200  | 200         | 250 |
|   | Hub                               |           |                      | (mm)                 | 50         | 65   | 65          |     |
| <b>SAR 07.6</b><br>Abtrieb Form A<br>TR 26 x 5 - LH | Schließdruck                      | III.      | absperren            | (bar)                | 11,9       | 6,6  | 6,6         | 4,1 |
|   |                                   |           | regeln <sup>2)</sup> | (bar)                | 5,5        | 3    | 3           | 1,8 |
|   | Drehmoment                        |           |                      | (Nm)                 | 60         |      | 60          |     |
|   | Stellzeit (50 Hz)                 |           |                      | (s)                  | 55         | 71   | 71          |     |
|   | Abtriebsdrehzahl                  |           |                      | (min <sup>-1</sup> ) | 11         |      | 11          |     |
| <b>SAR 10.2</b><br>Abtrieb Form A<br>TR 26 x 5 - LH | Schließdruck                      | III.      | absperren            | (bar)                | 18,4       | 10,2 | 10,2        | 6,5 |
|   |                                   |           | regeln <sup>2)</sup> | (bar)                | 11,9       | 6,6  | 6,6         | 4,1 |
|   | Drehmoment                        |           |                      | (Nm)                 | 90         |      | 90          |     |
|   | Stellzeit (50 Hz)                 |           |                      | (s)                  | 55         | 71   | 71          |     |
|   | Abtriebsdrehzahl                  |           |                      | (min <sup>-1</sup> ) | 11         | 11   | 11          |     |

I. Fig. 423: EPDM-Abdichtung

II. Fig. 423: PTFE- / Reingraphit-Packung

III. Fig. 463: Faltenbalgabdichtung

<sup>1)</sup> max. zul. Differenzdruck bei Durchfluss

<sup>2)</sup> Begrenzung durch max. zulässiges Drehmoment des Antriebs im Regelbetrieb.

max. zulässige Schließdrücke bei Anströmung gegen Schließrichtung des Kegels und bei P<sub>2</sub> = 0.  
 Begrenzung durch Druck-Temperatur-Zuordnung beachten, siehe Seite 2.

**Fig. 423**

| DN  |                                   |           |                      | 200                  |            | 250  |            |      |
|---|-----------------------------------|-----------|----------------------|----------------------|------------|------|------------|------|
|   | Kvs-Wert                          | standard  | (m <sup>3</sup> /h)  |                      | <b>355</b> |      | <b>560</b> |      |
|   |                                   | reduziert | (m <sup>3</sup> /h)  | 212                  |            | 355  | 180        |      |
|   | max. Differenzdruck <sup>1)</sup> |           |                      | (bar)                | 10         |      | 10         |      |
|   | Sitz-Ø A/B                        |           |                      | (mm)                 | 115        | 150  | 150        | 180  |
|   | Hub                               |           |                      | (mm)                 | 50         |      | 50         | 65   |
| <b>SAR 07.6</b><br>Abtrieb Form A<br>TR 26 x 5 - LH | Schließdruck                      | I. / II.  | absperren            | (bar)                | 20,5       | 11,9 | 11,9       | 8,2  |
|   |                                   |           | regeln <sup>2)</sup> | (bar)                | 9,5        | 5,5  | 5,5        | 3,7  |
|   | Drehmoment                        |           |                      | (Nm)                 | 60         |      | 60         |      |
|   | Stellzeit (50 Hz)                 |           |                      | (s)                  | 55         |      | 55         | 71   |
|   | Abtriebsdrehzahl                  |           |                      | (min <sup>-1</sup> ) | 11         |      | 11         |      |
| <b>SAR 10.2</b><br>Abtrieb Form A<br>TR 26 x 5 - LH | Schließdruck                      | I. / II.  | absperren            | (bar)                | 40         | 24,8 | 24,8       | 17,2 |
|   |                                   |           | regeln <sup>2)</sup> | (bar)                | 20,5       | 11,9 | 11,9       | 8,2  |
|   | Drehmoment                        |           |                      | (Nm)                 | 120        |      | 120        |      |
|   | Stellzeit (50 Hz)                 |           |                      | (s)                  | 55         |      | 55         | 71   |
|   | Abtriebsdrehzahl                  |           |                      | (min <sup>-1</sup> ) | 11         |      | 11         |      |
| <b>SAR 14.2</b><br>Abtrieb Form A<br>TR 10 x 6 - LH | Schließdruck                      | I. / II.  | absperren            | (bar)                | 40         | 40   | 40         | 29,6 |
|   |                                   |           | regeln <sup>2)</sup> | (bar)                | 34,2       | 20   | 20         | 13,8 |
|   | Drehmoment                        |           |                      | (Nm)                 | 175        | 250  |            | 250  |
|   | Stellzeit (50 Hz)                 |           |                      | (s)                  | 63         |      | 63         | 59   |
|   | Abtriebsdrehzahl                  |           |                      | (min <sup>-1</sup> ) | 8          |      | 8          | 11   |
| <b>SAR 14.6</b><br>mit LE100.1                      | Schließdruck                      | I. / II.  | absperren            | (bar)                | 40         | 40   | 40         | 39,2 |
|   |                                   |           | regeln <sup>2)</sup> | (bar)                | 40         | 27,7 | 27,7       | 19,2 |
|   | Drehmoment                        |           |                      | (Nm)                 | 300        |      | 300        | 400  |
|   | Stellzeit (50 Hz)                 |           |                      | (s)                  | 54         |      | 54         | 70   |
|   | Abtriebsdrehzahl                  |           |                      | (min <sup>-1</sup> ) | 8          |      | 8          |      |

**Fig. 463**

| DN  |                                   |           |                      | 200                  |            | 250  |            |      |
|---|-----------------------------------|-----------|----------------------|----------------------|------------|------|------------|------|
|   | Kvs-Wert                          | standard  | (m <sup>3</sup> /h)  |                      | <b>355</b> |      | <b>560</b> |      |
|   |                                   | reduziert | (m <sup>3</sup> /h)  | 212                  |            | 355  | 180        |      |
|   | max. Differenzdruck <sup>1)</sup> |           |                      | (bar)                | 10         |      | 10         |      |
|   | Sitz-Ø A/B                        |           |                      | (mm)                 | 115        | 150  | 150        | 180  |
|   | Hub                               |           |                      | (mm)                 | 50         |      | 50         | 65   |
| <b>SAR 07.6</b><br>Abtrieb Form A<br>TR 26 x 5 - LH | Schließdruck                      | III.      | absperren            | (bar)                | 20,5       | 11,9 | 11,9       | 8,2  |
|   |                                   |           | regeln <sup>2)</sup> | (bar)                | 9,6        | 5,5  | 5,5        | 3,7  |
|   | Drehmoment                        |           |                      | (Nm)                 | 60         |      | 60         |      |
|   | Stellzeit (50 Hz)                 |           |                      | (s)                  | 55         |      | 55         | 71   |
|   | Abtriebsdrehzahl                  |           |                      | (min <sup>-1</sup> ) | 11         |      | 11         |      |
| <b>SAR 10.2</b><br>Abtrieb Form A<br>TR 26 x 5 - LH | Schließdruck                      | III.      | absperren            | (bar)                | 31,5       | 18,4 | 18,4       | 12,7 |
|   |                                   |           | regeln <sup>2)</sup> | (bar)                | 20,5       | 11,9 | 11,9       | 8,2  |
|   | Drehmoment                        |           |                      | (Nm)                 | 90         |      | 90         |      |
|   | Stellzeit (50 Hz)                 |           |                      | (s)                  | 55         |      | 55         | 71   |
|   | Abtriebsdrehzahl                  |           |                      | (min <sup>-1</sup> ) | 11         |      | 11         |      |

I. Fig. 423: EPDM-Abdichtung

II. Fig. 423: PTFE- / Reingraphit-Packung

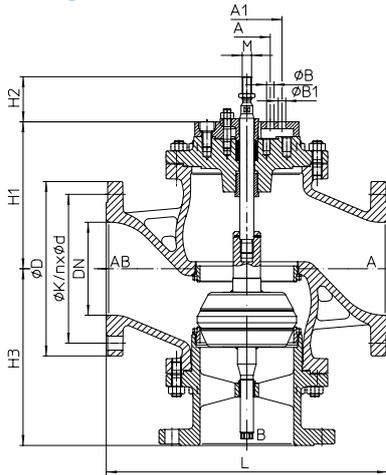
III. Fig. 463: Faltenbalgabdichtung

<sup>1)</sup> max. zul. Differenzdruck bei Durchfluss

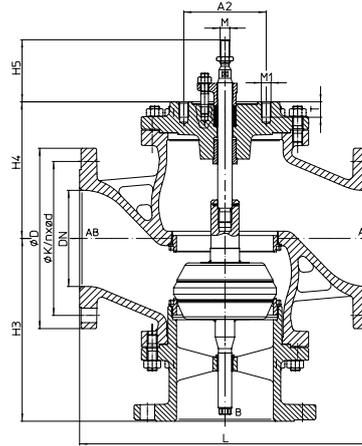
<sup>2)</sup> Begrenzung durch max. zulässiges Drehmoment des Antriebs im Regelbetrieb.



## Stellventil in Dreivegeform

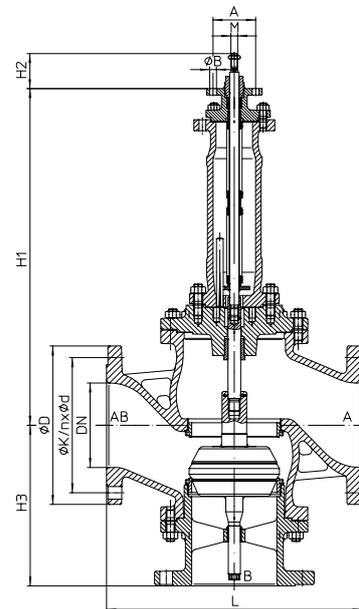

**Fig. 423**
**DN200-250**

(z.B.: DP34-34Tri; PREMIO 12-25kN)


**Fig. 423**
**DN200-250**

(z.B.: AUMA SAR 07.6-10.2)

| DN                 |                |      | 200     | 250    |
|--------------------|----------------|------|---------|--------|
| <b>Abmessungen</b> |                |      |         |        |
| M                  | Fig. 423       | (mm) | M20     |        |
|                    | Fig. 463       | (mm) | M16     | M20    |
| H1                 | Fig. 423       | (mm) | 322     |        |
|                    | Fig. 463       | (mm) | 797     | 723    |
| H2                 | Fig. 423       | (mm) | 98      |        |
|                    | Fig. 463       | (mm) | 83      | 130    |
| H3                 | Fig. 423 / 463 | (mm) | 380     |        |
| H4                 | Fig. 423       | (mm) | 284     |        |
| H5                 | Fig. 423       | (mm) | 130     |        |
|                    | Fig. 463       | (mm) | 100     |        |
| A                  | Fig. 423       | (mm) | 100     |        |
|                    | Fig. 463       | (mm) | 100     | --     |
| n x ØB             | Fig. 423       | (mm) | 2 x 16  |        |
|                    | Fig. 463       | (mm) | 2 x 16  | --     |
| A1                 | Fig. 423       | (mm) | 150     |        |
|                    | Fig. 463       | (mm) | --      | 150    |
| n x ØB1            | Fig. 423       | (mm) | 4 x 16  |        |
|                    | Fig. 463       | (mm) | --      | 4 x 16 |
| A2                 | Fig. 423       | (mm) | 170     |        |
| n x M1             | Fig. 423       | (mm) | 4 x M20 |        |
| T                  | Fig. 423       | (mm) | 32      |        |


**Fig. 463**
**DN200-250 M16**

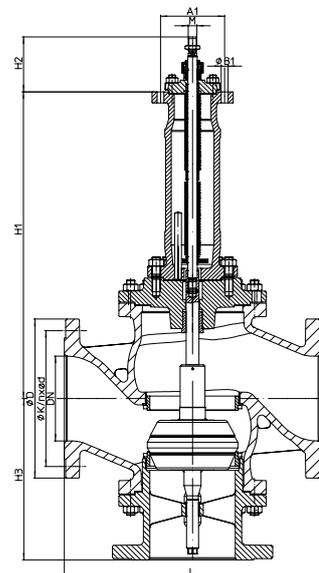
(z.B.: PREMIO 5-25kN; SAR 07.6 - 14.2)

| <b>Baulänge FTF Grundreihe 1 nach DIN EN 558</b> |      |     |     |  |
|--|------|-----|-----|--|
| L  | (mm) | 600 | 730 |  |

| <b>Flansche nach DIN EN 1092-1/2</b> |      |      | <b>Flanschbohrungen/-dickertoleranzen nach DIN 2533/2544/2545</b> |         |
|--------------------------------------|------|------|---|---------|
| ØD                                   | PN16 | (mm) | 340   | 405     |
|                                      | PN25 | (mm) | 360   | 425     |
|                                      | PN40 | (mm) | 375   | 450     |
| ØK                                   | PN16 | (mm) | 295   | 355     |
|                                      | PN25 | (mm) | 310   | 370     |
|                                      | PN40 | (mm) | 320   | 385     |
| n x Ød                               | PN16 | (mm) | 12 x 22   | 12 x 26 |
|                                      | PN25 | (mm) | 12 x 26   | 12 x 30 |
|                                      | PN40 | (mm) | 12 x 30   | 12 x 33 |

| <b>Gewichte</b> |      |      |     |     |
|-----------------|------|------|-----|-----|
| Fig. 423        | PN16 | (kg) | 235 | 364 |
|                 | PN40 | (kg) | 274 | 447 |
| Fig. 463        | PN16 | (kg) | 257 | 387 |
|                 | PN40 | (kg) | 283 | 469 |

| <b>max. zul. Stellkraft</b> |      |      |  |  |
|-----------------------------|------|------|--|--|
| Fig. 423                    | (kN) | 59,1 |  |  |
| Fig. 463                    | (kN) | 34   |  |  |


**Fig. 463**
**DN200-250 M20**

(z.B.: DP34-34Tri)

## Stellventil in Dreivegeform

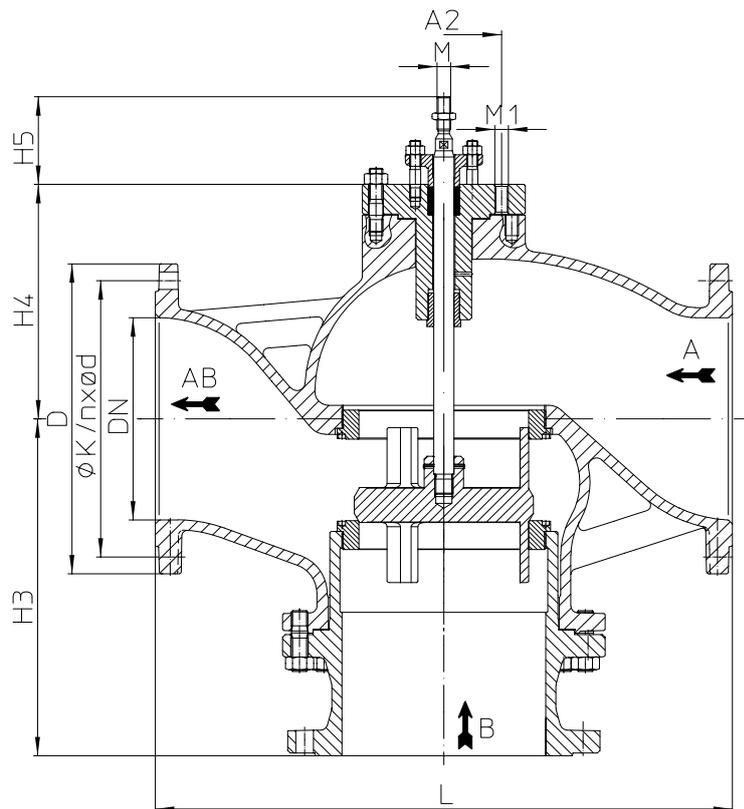
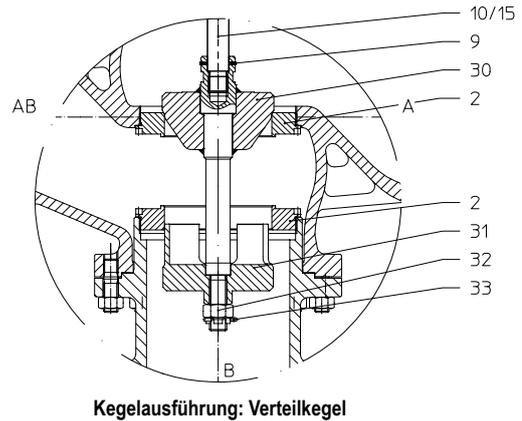
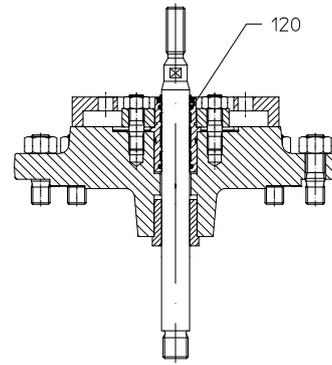
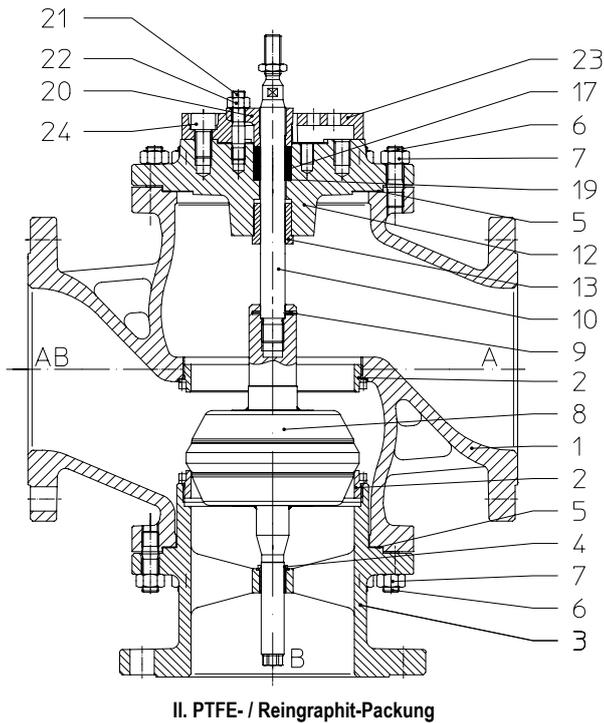


Fig. 423  
 DN300  
 (z.B.: DP34-34T; PREMIO 5-25kN; SAR 07.6 - 14.2)

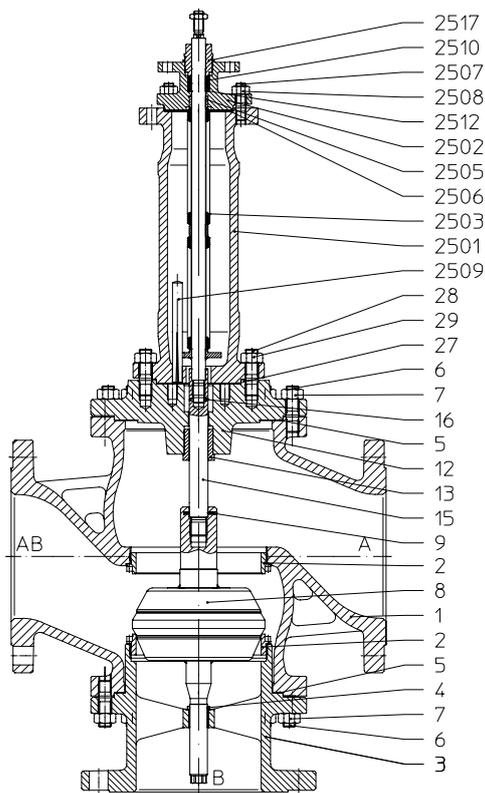
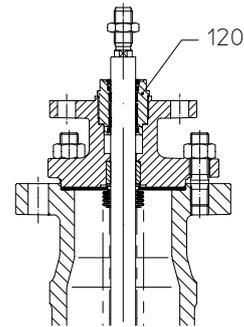
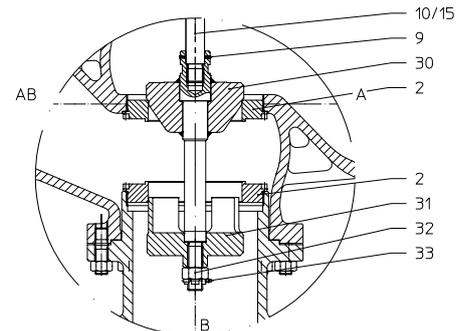
|  |          |      |   |
|--|----------|------|---|
| <b>DN</b>  |          |      | <b>300</b>  |
| <b>Abmessungen</b>                               |          |      |   |
| M  | Fig. 423 | (mm) | M20   |
| H3   | Fig. 423 | (mm) | 500   |
| H4   | Fig. 423 | (mm) | 348   |
| H5   | Fig. 423 | (mm) | 130   |
| A2   | Fig. 423 | (mm) | 170   |
| M1   | Fig. 423 | (mm) | 4 x M20   |
| T  | Fig. 423 | (mm) | 44  |
| <b>Baulänge FTF Grundreihe 1 nach DIN EN 558</b> |          |      |   |
| L  |          | (mm) | 850   |
| <b>Flansche nach DIN EN 1092-1/-2</b>            |          |      | <b>Flanschbohrungen/-dickentoleranzen nach DIN 2533/2544/2545</b> |
| ØD   | PN16     | (mm) | 460   |
| ØK   | PN16     | (mm) | 410   |
| n x Ød   | PN16     | (mm) | 12 x 26   |
| <b>Gewichte</b>                                  |          |      |   |
| Fig. 423   | PN16     | (kg) | 360   |
| <b>max. zul. Stellkraft</b>                      |          |      |   |
| Fig. 423   |          | (kN) | 59,1  |



| Pos. | Ers. | Bezeichnung         | Fig. 12.423                               | Fig. 22.423                  | Fig. 34.423 / Fig. 35.463 |
|------|------|---------------------|---|------------------------------|---------------------------|
| 1    |      | Gehäuse             | EN-GJL-250 , EN-JL1040                    | EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049 | GP240GH+N, 1.0619+N       |
| 2    | x    | Sitzring            | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                     |                              |                           |
| 3    |      | Stutzen             | EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049              |                              | GP240GH+N, 1.0619+N       |
| 4    |      | Führungsbuchse      | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                     |                              |                           |
| 5    | x    | Flachdichtung       | Reingraphit (mit CrNi-Stahlfolieneinlage) |                              |                           |
| 6    |      | Stiftschrauben      | 25CrMo4, 1.7218                           |                              |                           |
| 7    |      | Sechskantmutter     | C35E, 1.1181                              |                              |                           |
| 8    | x    | Kegel               | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                     |                              |                           |
| 9    | x    | Spannhülse          | X10CrNi18-8, 1.4310                       |                              |                           |
| 10   | x    | Spindel             | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                     |                              |                           |
| 12   |      | Stopfbuchsengehäuse | EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049              |                              | GP240GH+N, 1.0619+N       |
| 13   |      | Führungsbuchse      | X20Cr13+QT, 1.4021+QT (gehärtet)          |                              |                           |
| 15   | x    | Adapterspindel      | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                     |                              |                           |
| 17   |      | Packungsringe       | Reingraphit                               |                              |                           |
| 19   |      | Scheibe             | X5CrNi18-10, 1.4301                       |                              |                           |
| 20   |      | Stopfbuchsbrille    | EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049              |                              |                           |
| 21   |      | Stiftschrauben      | 25CrMo4, 1.7218                           |                              |                           |
| 22   |      | Sechskantmutter     | C35E, 1.1181                              |                              |                           |
| 23   |      | Adapterflansch      | EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049              |                              |                           |
| 24   |      | Zylinderschraube    | 8.8 - A2B                                 |                              |                           |
| 30   | x    | Kegel               | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                     |                              |                           |
| 31   | x    | Kegel               | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                     |                              |                           |
| 32   | x    | Kronenmutter        | C35E, 1.1181                              |                              |                           |
| 33   |      | Splint              | A4  |                              |                           |

**Spindelabdichtungen Fig. 423**

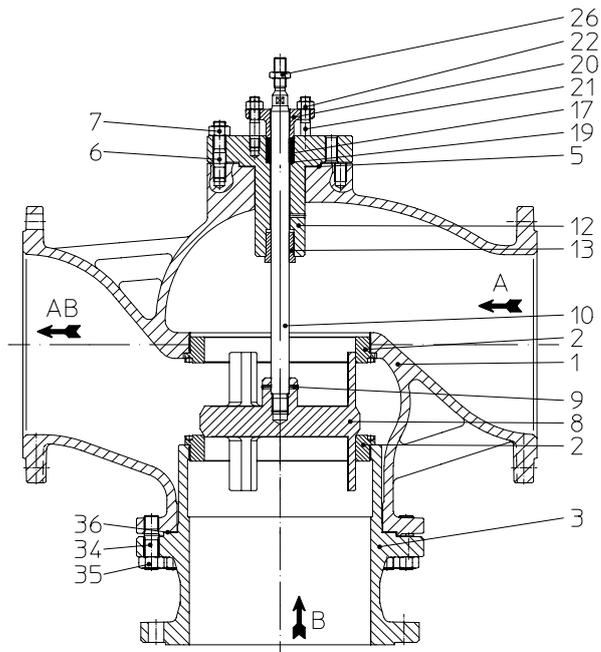
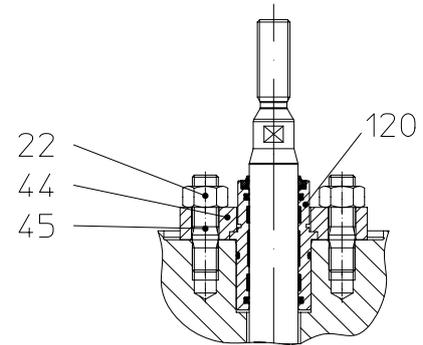
|     |   |                 |                              |
|-----|---|-----------------|------------------------------|
| 17  | x | Packungsringe   | PTFE                         |
| 17  | x | Packungsringe   | Reingraphit                  |
| 120 | x | EPDM-Abdichtung | EPDM / X20Cr13+QT, 1.4021+QT |
|     |   | ↳ Ersatzteile   |                              |


**III. PTFE-Packung / Reingraphit-Packung**

**III. Edelstahl-Faltenbalg mit EPDM-Abdichtung**

**Kegelausführung: Verteilkegel**

| Pos. | Ers. | Bezeichnung                  | Fig. 12.463                                   | Fig. 22.463                  | Fig. 34.423 / Fig. 35.463 |
|------|------|------------------------------|---|------------------------------|---------------------------|
| 1    |      | Gehäuse                      | EN-GJL-250 , EN-JL1040                        | EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049 | GP240GH+N, 1.0619+N       |
| 2    | x    | Sitzring                     | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                         |                              |                           |
| 3    |      | Stützen                      | EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049                  |                              | GP240GH+N, 1.0619+N       |
| 4    |      | Führungsbuchse               | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                         |                              |                           |
| 5    | x    | Flachdichtung                | Reingraphit (mit CrNi-Stahlfolieneinlage)     |                              |                           |
| 6    |      | Stiftschrauben               | 25CrMo4, 1.7218                               |                              |                           |
| 7    |      | Sechskantmutter              | C35E, 1.1181                                  |                              |                           |
| 8    | x    | Kegel                        | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                         |                              |                           |
| 9    | x    | Spannhülse                   | X10CrNi18-8, 1.4310                           |                              |                           |
| 12   |      | Stopfbuchsgehäuse            | EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049                  |                              | GP240GH+N, 1.0619+N       |
| 13   |      | Führungsbuchse               | X20Cr13+QT, 1.4021+QT (gehärtet)              |                              |                           |
| 15   | x    | Adapterspindel               | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                         |                              |                           |
| 16   | x    | Spannhülse                   | X10CrNi18-8, 1.4310                           |                              |                           |
| 2501 |      | Faltenbalggehäuse            | EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049                  |                              | GP240GH+N, 1.0619+N       |
| 2502 |      | Traversendeckel              | EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049                  |                              | GP240GH+N, 1.0619+N       |
| 2503 | x    | Spindel- / Faltenbalgeinheit | X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541 |                              |                           |
| 2505 |      | Führungsbuchse               | X20Cr13+QT, 1.4021+QT (gehärtet)              |                              |                           |
| 2506 | x    | Flachdichtung                | Reingraphit (mit CrNi-Stahlfolieneinlage)     |                              |                           |
| 2507 |      | Stiftschrauben               | 25CrMo4, 1.7218                               |                              |                           |
| 2508 |      | Sechskantmuttern             | C35E, 1.1181                                  |                              |                           |
| 2509 |      | Passkerbstift                | St  |                              |                           |
| 2510 | x    | Packungsringe                | Reingraphit                                   |                              |                           |
| 2512 |      | Scheibe                      | X5CrNi18-10, 1.4301                           |                              |                           |
| 2517 | x    | Verschraubung                | X8CrNiS18-9, 1.4305                           |                              |                           |
| 27   | x    | Flachdichtung                | Reingraphit (mit CrNi-Stahlfolieneinlage)     |                              |                           |
| 28   |      | Stiftschrauben               | 25CrMo4, 1.7218                               |                              |                           |
| 29   |      | Sechskantmutter              | C35E, 1.1181                                  |                              |                           |
| 30   | x    | Kegel                        | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                         |                              |                           |
| 31   | x    | Kegel                        | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                         |                              |                           |
| 32   | x    | Kronenmutter                 | C35E, 1.1181                                  |                              |                           |
| 33   |      | Splint                       | A4  |                              |                           |

**Spindelabdichtungen Fig. 463**

|      |   |                 |                              |
|------|---|-----------------|------------------------------|
| 2510 | x | Packungsringe   | Reingraphit                  |
| 120  | x | EPDM-Abdichtung | EPDM / X20Cr13+QT, 1.4021+QT |
|      |   | L Ersatzteile   |                              |


**II. PTFE- / Reingraphit-Packung**

**I. EPDM-Abdichtung**

| Pos. | Ers. | Bezeichnung       | Fig. 22.423                               |
|------|------|-------------------|---|
| 1    |      | Gehäuse           | EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049              |
| 2    | x    | Sitzring          | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                     |
| 3    |      | Stützen           | EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049              |
| 5    | x    | Flachdichtung     | Reingraphit (mit CrNi-Stahlfolieneinlage) |
| 6    |      | Stiftschrauben    | 25CrMo4, 1.7218                           |
| 7    |      | Sechskantmutter   | C35E, 1.1181                              |
| 8    | x    | Kegel             | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                     |
| 9    | x    | Spiral-Spannstift | X10CrNi18-8, 1.4310                       |
| 10   | x    | Spindel           | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                     |
| 12   |      | Stopfbuchsgehäuse | P250 GH, 1.0460                           |
| 13   |      | Führungsbuchse    | X20Cr13+QT, 1.4021+QT (gehärtet)          |
| 17   | x    | Packungsringe     | PTFE oder Reingraphit                     |
| 19   | x    | Scheibe           | X5CrNi18-10, 1.4301                       |
| 20   |      | Stopfbuchsbrille  | EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049              |
| 21   |      | Stiftschrauben    | 25CrMo4, 1.7218                           |
| 22   |      | Sechskantmutter   | C35E, 1.1181                              |
| 26   |      | Sechskantmutter   | 17H-A4G                                   |
| 34   |      | Stiftschrauben    | 25CrMo4, 1.7218                           |
| 35   |      | Sechskantmutter   | C35E, 1.1181                              |
| 36   | x    | Flachdichtung     | Reingraphit (mit CrNi-Stahlfolieneinlage) |
| 44   |      | Stopfbuchsbrille  | EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049              |
| 45   |      | Stiftschrauben    | 25CrMo4, 1.7218                           |

**Spindelabdichtungen Fig. 423**

|               |   |                 |                              |
|---------------|---|-----------------|------------------------------|
| 17            | x | Packungsringe   | PTFE                         |
| 17            | x | Packungsringe   | Reingraphit                  |
| 120           | x | EPDM-Abdichtung | EPDM / X20Cr13+QT, 1.4021+QT |
| L Ersatzteile |   |                 |                              |



## myValve® - Ihr Auslegungsprogramm.

Mit myValve® steht Ihnen ein Programm zur Verfügung, mit dem Sie Ihre Anlagenkomponenten nicht nur berechnen, sondern zum gewählten Produkt in kürzester Zeit auch alle weiteren Daten abrufen können, wie z.B. Bestellangaben, Ersatzteilzeichnungen, Betriebsanleitungen, Datenblätter, etc.



- Inhalte:** Modul ARI-Stellventile STEVI-Berechnung
- Größenbemessung (Berechnung von Durchfluss Koeffizient Kv, Durchflusses Q, Druckverlust  $\Delta p$ , Geräuschpegel und Auswahl der Ventilgröße bei gegebener Leistung)
- Medien:** Integrierte Mediendatenbank (über 160 Stoffe) mit Zuständen:
- Gase / Dämpfe
  - Wasserdampf (gesättigt und überhitzt)
  - Flüssigkeiten
- Besonderheiten:**
- Projektverwaltung der Berechnungs- und Produktdaten incl. Ersatzteilzeichnung pro Projekt- und Tag-Nummer.
  - Direkte Ausgabe der Berechnungs- und Produktdaten im PDF-Format.
  - Produktdaten können für eine direkte Bestellung genutzt werden.
  - SI- und ANSI-Einheiten mit einzelner direkter Umrechnung ineinander.
  - Einstellung mit Überdruck oder Absolutdruck.
  - Alle ARI-Ventile in einer Datenbank integriert.
  - Direkter Zugriff pro Produkt auf Datenblätter, Betriebsanleitungen, Druck-Temperatur-Diagramme, Reglerkennlinien und Ersatzteilzeichnungen
  - Betrieb im Firmennetzwerk möglich (keine aufwendige Installation auf einzelnen PC's notwendig).
  - Umfangreicher Auswahl-Katalog über mehrere Produktgruppen.
- Systemvoraussetzungen:** Windows-Betriebssysteme, Linux, etc.